

Rules / Règle **66**

Vendors and Purchasers / Ventes immobilières

PARTICULAR PROCEEDINGS	CAS PARTICULIERS
RULE 66	RÈGLE 66
VENDORS AND PURCHASERS	VENTES IMMOBILIÈRES
<p>66.01 Notice of Application</p>	<p>66.01 Avis de requête</p>
<p>A party to a contract for the sale of real property or a leasehold estate may apply by Notice of Application to determine</p>	<p>Toute partie à un contrat de vente d'un bien réel ou d'un droit de tenure à bail peut, par avis de requête, demander à la cour de rendre une décision concernant</p>
<ul style="list-style-type: none"> (a) the validity of an objection to title, (b) whether a requisition on title has been satisfied, (c) a claim for compensation, or (d) any other question arising out of or connected with the contract. 	<ul style="list-style-type: none"> a) la validité d'une objection au titre de propriété, b) la solution d'une demande relative au titre, c) une demande en indemnisation ou d) toute autre question relative au contrat.
<ul style="list-style-type: none"> ● The doctrine of caveat emptor has no application in a mortgage sale. The sale was governed by the terms of the notice of sale, which specified the timeframe to investigate and object to title. <u>Caisse Populaire Ste-Famille Ltée v. Calver (1994), 150 N.B.R. (2d) 43 (C.A.) at paras. 5 et 7.</u> 	<ul style="list-style-type: none"> ● La doctrine de caveat emptor n'intervient pas dans le cadre d'une vente hypothécaire, laquelle étaient régie par les termes de l'avis de vente et ceux-ci prévoyaient un délai pour vérifier le titre, et faire valoir des objections. <u>Caisse Populaire Ste-Famille c. Calver (1994), 150 R.N.-B. (2^e) 43 (C.A.) aux par. 5 et 7.</u>
<p>66.02 Prohibited Questions</p>	<p>66.02 Questions exclues</p>
<p>A question as to the existence or validity of the contract itself shall not be determined under this rule.</p>	<p>Une question concernant l'existence ou la validité du contrat même ne peut faire l'objet d'une décision en application de la présente règle.</p>
<p>66.03 Order</p>	<p>66.03 Ordonnance</p>
<p>On an application under this rule, the court may make such order as may be just.</p>	<p>La cour saisie d'une requête en application de la présente règle peut rendre toute ordonnance qu'elle estime juste.</p>